

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety –  
Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers

Outils électroportatifs à moteur – Sécurité –  
Partie 2-15: Règles particulières pour les taille-haies

IT-**STANDARDS PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009  
<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6457065d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>





## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2009 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland  
Email: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)  
Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: [www.iec.ch/webstore/custserv](http://www.iec.ch/webstore/custserv)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)  
Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

### A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: [www.iec.ch/searchpub/cur\\_fut-f.htm](http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm)

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: [www.iec.ch/webstore/custserv/custserv\\_entry-f.htm](http://www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)  
Tél.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60745-2-15

Edition 2.0 2009-05

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety –  
Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers

Outils électroportatifs à moteur – Sécurité –  
Partie 2-15: Règles particulières pour les taille-haies

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

D

ICS 25.140.20; 65.060.80

ISBN 978-2-88910-271-6

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC committee 116: Safety of hand-held motor-operated electric tools, formerly subcommittee 61F of IEC committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
116/10/FDIS	116/16/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

This amendment modifies the present part 2-15 to ensure its conformity with the fourth edition (2006) of IEC 60745-1, *Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 1: General requirements*

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>

## 8 Marking and instructions

Add the following text after the 2<sup>nd</sup> warning of the existing 8.12.1.1:

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

## 21 Construction

Delete Subclauses 21.31 and 21.32.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>

## Annexes

### Annex K – Battery tools and battery packs

*Replace the existing text of Annex K by the following:*

**K.1** *Addition:*

All clauses of this part 2 apply unless otherwise specified in this annex.

**K.8.12.1.1** *Replacement of the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> bullet of Part 2:*

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**

**K.8.12.2 b)** Item 102) in Part 2 is not applicable.

**K.12.4** This subclause of Part 2 is not applicable.

**K.17.2** This subclause of Part 2 is not applicable.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité 116 de la CEI: Sécurité des outils électroportatifs à moteur, anciennement sous-comité 61F du comité 61 de la CEI : Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
116/10/FDIS	116/16/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Cet amendement modifie la présente partie 2-15 pour assurer sa conformité avec la quatrième édition (2006) de la CEI 60745-1, *Outils électroportatifs à moteur – Sécurité – Partie 1: Exigences générales*.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et ses amendements ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

[IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>



## 8 Marquage et indications

Ajouter le texte suivant après le 2<sup>ème</sup> avertissement du Paragraphe existant 8.12.1.1:

- **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la lame de coupe peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Les lames de coupe entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.**

## 21 Construction

Supprimer les Paragraphes 21.31 et 21.32.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[IEC 60745-2-15:2006/AMD1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8459063d-0744-4062-b5b3-2040f752bce2/iec-60745-2-15-2006-amd1-2009>